

Patentino Europeo della Motosega (PEM) *European Chainsaw Certificate* (ECC)



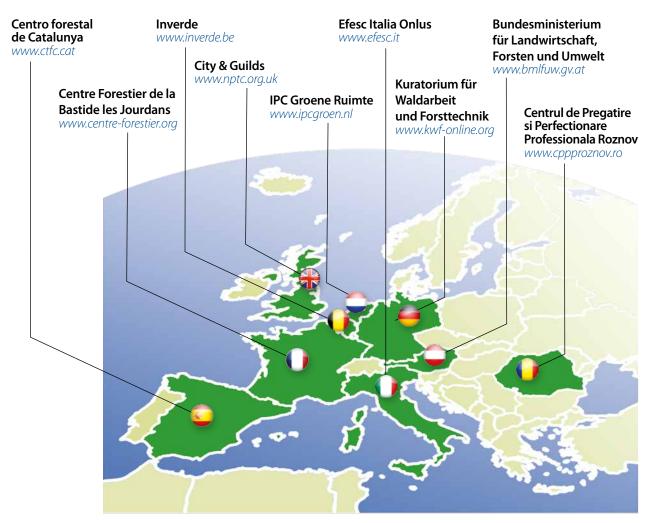


Riconoscimento delle competenze per favorire la professionalità e la mobilità nel settore forestale

La continua ricerca di nuove opportunità di lavoro e la richiesta di manodopera specializzata dedicata al ripristino dei danni provocati alle foreste e al verde pubblico da eventi metereologici eccezionali (tempeste di vento, forti nevicate e alluvioni) sempre più frequenti negli ultimi anni, ha determinato un sensibile incremento della mobilità dei lavoratori forestali all'interno dell'Unione Europea. Nello stesso tempo al fine di ridurre gli infortuni e tutelare il patrimonio boschivo, diversi Paesi europei e alcune Regioni italiane hanno attivato percorsi formativi obbligatori, introducendo contemporaneamente sistemi di certificazione delle qualifiche, che hanno determinato una sostanziale crescita professionale diffusa degli operatori del settore forestale.

L'individuazione e il riconoscimento delle competenze, attraverso un sistema di valutazione condiviso e univoco a livello europeo, può divenire uno strumento efficacie per favorire ancor di più la mobilità di imprese e lavoratori altamente qualificati. Partendo da queste basi, nel 2009, ha preso vita da un progetto UE del Programma Leonardo da Vinci l'European Forestry and Environmental Skills Council (EFESC).

EFESC (www.europeanchainsaw.eu) è un'organizzazione nata dalla cooperazione tra alcuni importanti centri di formazione forestali comunitari, con l'obiettivo di sviluppare e promuovere standard di qualificazione per i lavori selvicolturali, la cura del verde e del paesaggio. Compito dell'Organizzazione è anche quello di armonizzare e migliorare tali competenze professionali a livello europeo. EFESC oggi (2016) è presente in 9 Paesi, dove è ufficialmente rappresentata da un'Agenzia Nazionale che ha lo scopo di implementare e promuovere i vari standard di qualificazione presso le imprese e gli organismi governativi locali.





Nel 2013, a Torino, è stata costituita EFESC Italia Onlus (*www.efesc.it*), l'Agenzia Nazionale italiana che vede la partecipazione di soggetti qualificati, pubblici e privati, rappresentativi delle varie componenti del settore forestale italiano come: proprietà forestale, enti territoriali, università, istituti di istruzione superiore, centri di formazione professionale, industria, società di consulenza, editoria e comunicazione.



Ad oggi EFESC Italia è costituita da 18 soci (elenco in ordine alfabetico):

- **1. AIFOR** (Associazione istruttori forestali) *www.aifor.it*
- 2. Andreas Stihl S.p.A www.stihl.it
- 3. Compagnia delle Foreste S.r.l. www.compagniadelleforeste.it
- 4. CSQA www.csqa.it
- **5. DISAFA** (Dip. Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari dell'Università degli Studi di Torino) www.unito.it/disafa
- **6. D.R.E.Am. Italia Soc. Coop. Agr.** *www.dream-italia.it*
- **7. ERSAF** (Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste della Regione Lombardia) www.ersaf.lombardia.it
- **8.** Fondazione Minoprio www.fondazioneminoprio.it
- 9. ForTeA Studio Associato www.fortea.eu
- **10. GeSAAF** (Dip. Gestione dei Sistemi Agrari, Alimentari e Forestali dell'Università degli Studi di Firenze) www.gesaaf.unifi.it
- 11. ISFOL (Istruttori Forestali Lombardi) www.isfol.org
- 12. Magnifica Comunità di Fiemme www.mcfiemme.eu
- **13. Provincia Autonoma di Bolzano** (Azienda Provinciale Foreste e Demanio) www.provincia.bz.it/foreste/azienda-provinciale/azienda.asp
- **14. Provincia Autonoma di Trento** (Agenzia Provinciale delle Foreste Demaniali) www.forestedemaniali.provincia.tn.it/agenzia
- **15. Regione Toscana** (Settore Forestazione. Usi Civici) www.regione.toscana.it
- **16. Scuola Agraria Parco di Monza** www.monzaflora.it
- 17. Scuola Forestale di Ormea www.cambieri.net/barufficevaormea
- **18. Unione dei Comuni Valdarno e Valdisieve** (Centro di Formazione Forestale di Rincine) www.formazioneforestale.it

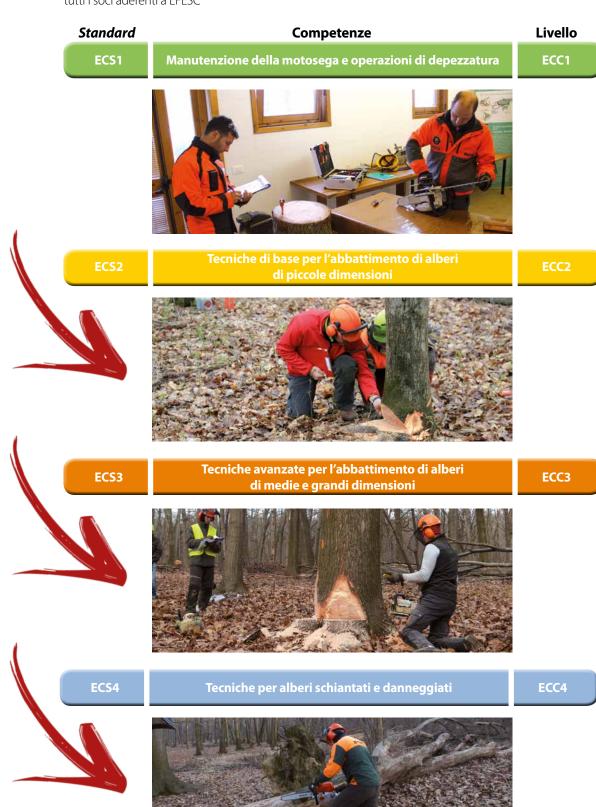




L'European Chainsaw Certficate (ECC), che in Italia prende il nome di **Patentino Europeo della Motose-ga® (PEM)**, è il primo sistema di *standard* di qualificazione sviluppato da EFESC per valutare le competenze degli operatori forestali sull'uso in sicurezza della motosega. L'ECC è una **certificazione volontaria non obbligatoria**, nata per accrescere la professionalità e favorire la mobilità degli operatori forestali in Europa. Per raggiungere questi obiettivi sono stati individuati *standard* comuni, riconosciuti tra i Paesi europei aderenti all'Organizzazione, che definiscono in maniera uniforme le conoscenze e abilità che gli operatori devono dimostrare di possedere, indipendentemente dal luogo di provenienza e dalla lingua parlata.

Quattro standard, tante competenze

Il PEM è articolato in 4 livelli di competenze secondo gli *European Chainsaw Standard* (ECS), condivisi tra tutti i soci aderenti a EFESC





A chi è rivolto?

Il PEM è rivolto agli **operatori professionisti, pubblici e privati,** che intendono dotarsi di un certificato riconosciuto oltre ai confini della propria regione e nazione, favorendone le opportunità di lavoro. Il Patentino può essere anche uno strumento di qualificazione per gli operatori non professionisti (volontari, proprietari forestali, studenti, apprendisti) che vogliono certificare le proprie competenze di base nell'uso della motosega (ECC1, ECC2), ma che non possono avere accesso alle qualifiche riservate ai professionisti.

Come si ottiene?

Per ottenere i certificati riferiti ai diversi livelli del PEM è necessario sottoporsi **volontariamente** ad un esame in cui si dovrà dimostrare di essere in grado di possedere e mettere in pratica quelle competenze richieste dallo *standard* in questione. EFESC Italia cerca di valorizzare le competenze già acquisite dal candidato indipendentemente che queste siano state acquisite attraverso percorsi formativi o addestrativi riconosciuti o maturate dopo anni di esperienza lavorativa nelle operazioni di abbattimento e cura degli alberi.



A chi rivolgersi?

Per organizzare o sostenere una sessione d'esame ECC occorre rivolgersi a EFESC Italia e/o ai soci aderenti a cui spetta l'organizzazione delle prove di esame. L'Agenzia Nazionale è strutturata in modo tale da fornire il supporto logistico e burocratico, oltre a garantire una squadra di esaminatori (assessor).

Chi è l'assessor?

È un operatore professionista con ampia esperienza tecnica e competenza professionale sia nell'uso della motosega che nell'insegnamento e nella valutazione delle abilità pratiche. L'assessor EFESC è l'unico soggetto abilitato allo svolgimento degli esami per il rilascio del PEM.

EFESC Italia ha qualificato diciotto esaminatori (*assessor*) provenienti da varie regioni italiane, che hanno superato le sessioni di esame previste dall'ECC e un corso specifico per valutatori, sotto la supervisione di un esperto tecnico inglese.



Criteri per lo svolgimento di un esame PEM

Per ottenere il PEM il candidato deve sostenere un test teorico e una prova pratica sulla base del livello di competenze che è in grado di dimostrare durante l'esame. Al candidato è richiesto di documentarsi in merito agli standard messi a disposizione da EFESC, di portare la propria attrezzatura e i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) necessari per la prova. È inoltre importante che durante la verifica il candidato si senta sempre a proprio agio; per questo è richiesto all'assessor di mantenere un'atmosfera tranquilla, indicando chiaramente le modalità di svolgimento dell'esame e verificando che il candidato le abbia recepite correttamente prima di procedere.

Scheda di valutazione o scoresheet

Per valutare i candidati in modo uniforme, EFESC Italia ha predisposto delle schede di valutazione o scoresheet che l'esaminatore deve compilare durante la prova.

Uno scoresheet per ogni singolo esame

In Italia gli scoresheet sono diversi per i primi 3 livelli ECC e sono articolati in sezioni in cui sono stati compresi più aspetti e comportamenti relativi ad una certa operazione. L'ECC4 e l'ECT (legname in tensione) ancora non sono attivi.

BCC. EFESC Italia onlus ECC2 Per ogni sezione della prova di esame in risultato della valutazione (Verde o rosso) preedbock comments made to candidate as opp. Criteri di valutazione Assessment Criteria Nome del candidato: & Result (Green or Red) TECNICHE BASE DI ABBATTIMENTO DIMENSIONE RACCOMANDATA DELLA BARRA DI GUIDA 30-38cm. ALBERI CON DIAMETRO ALL'ALTEZZA DI TAGLIO MINORE DELLA LUNGHEZZA DELLA RARRA DI GUIDA. Tompo massimo consentito: 60 min Candidate name: Nome del Valutatore: LUNGHEZZA DELLA BARRA DI GUIDA. Tempo massimo consentito. 60 min BASIC FELLING: recommended guide bar size 30-38cm, trees on felling belight under guide bar length. Max. Time Allowed: 60mi TECNICHE BASE DI ABBATTIMENTO Il candidato deve indossare appropriati DPI, visionare II. DOCUMENTO DI SICUREZZA e firmare il REGISTRO PRESENZE e mostrare II DOCUMENTO D'IDENTITÀ producti della consumenta del procumento del producti della consumenta della co AVERE CURA DELLA PROPRIA SICUREZZA (DPI) e di quella degli altri sul cantiere Ora inizio mostrare IL DOCUMENTO D'IDENTITA Take care of yourself (PPE) and others agound you at work - Candidate to wear appropriate PPE, sign RA & show, to seeme non pub awere initio se anche una solo dei DPI "critici" non sono indossati. The general ranged in any of the PPE critical items are not work. Start time N.B.: The assessment cannot proceed if any of the PPE critical items are not worn aw safety trousers ure di sicurezza per motosega c aw safety boots c 1:3 nteggio Guanti appropriati per tipo di lavoro Gloves appropriate to tosis Abbigliamento da lavoro idoneo e ad alta visibilità Non-sneg and high visibility outer clothing Debasione di urimo soccoros su causine 5 1:5 Whistle/Mobile/Radio PIANIFICARE IL LAVORO incluso cosa fare in caso d'emergenza Il candidato deve identificare i rischi rilevanti del luogo di lavoro e degli alberi Planning the work including what to do if there is an emergency—Candidate to identify hazards relevant to the site or reper to he worked on 1:6 1:8 LO-2 trees to be worked on Method statement - verbal Pianificare la gestione delle emergenze 2:2 ntificativi del cantiere ntrolli di sicurezza prima dell'uso (nome e quota), cellulare/radio) Emergency planning CONTROLLI OPERATIVI DI SICUREZZA (motosega accesa) CONTROLL OPERATIVI DI SILUREZZA (motosega accesa) Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) ed eseguire i con Controllado deve verificare le condizioni della motosega (affiliatura, ecc) eseguire i condizioni de nw for condition/sharpness and pre-use safety Operational safety checks (chainsaw ON) - Candidate to check that (freno catena e tamponi elastici) Started and checked using safe and ap ECC2 SCORESHEET

Operazioni e comportamenti

Gli scoresheet sono strutturati per singole azioni, le quali derivano dalle prescrizioni degli standard, che servono all'esaminatore per valutare le capacità del candidato in quella specifica operazione o comportamento. Le **singole** azioni relative ad aspetti omogenei del lavoro sono riunite in **sezioni**.

Singola azione

Le azioni superate senza errori non danno luogo a punteggio negativo, quelle superate con qualche imprecisione danno luogo ad un voto di demerito, scegliendo tra quelli proposti per ogni singola voce in funzione della gravità o del ripetersi del comportamento errato.

Per ogni sezione è previsto un punteggio complessivo e un giudizio sull'esito, quindi l'esaminatore deve indicare la votazione riportata e, se la sezione è stata superata o meno, "spunta" la casella verde (G = Green) \circ rossa (R = Red).

Azioni critiche

All'interno degli scoresheet sono previste delle azioni considerate critiche (contrassegnate con la lettera C e una casella rossa) per le quali non è previsto un punteggio ma soltanto il loro superamento.

Punteggi

Per le azioni considerate non critiche e superate con qualche imprecisione è invece attribuito un punteggio a sottrazione. Più errori vengono commessi durante la prova e più alto sarà il punteggio negativo conseguito. Prima di applicare punteggi penalizzanti è importante che l'esaminatore si confronti con il candidato per comprendere le motivazioni del suo operato ed in ogni caso deve essere spiegato chiaramente perché sono stati attribuiti dei punteggi. Il Comitato degli Standard di EFESC Italia ha stabilito che il punteggio discriminante che determina il superamento o meno della prova d'esame è di **200 punti di demerito**.

© EFESC -ITALIA

I campi degli scoresheet devono essere sempre tutti compilati in modo leggibile (NO caselle vuote).

Quanto dura l'esame?

Per ogni certificato ECC la prova di esame (test teorico + prova pratica) deve essere portata a termine entro un tempo massimo, che varia da un minimo di un'ora ad un massimo di due ore e mezza in funzione della complessità delle operazioni oggetto della verifica.

Esame	Operazioni principali da valutare	Tempo max
ECC1	 controllare la funzionalità dei dispositivi di sicurezza della motosega affilatura della catena e manutenzione della barra di guida 10 tagli di depezzatura (catena traente e spingente) + 2 di punta 	60 min (1 h)
ECC2	 tagliare 2 alberi (di cui uno appoggiato) del diametro ≤38 cm al piede sramare e depezzare uno dei due alberi atterrare un albero inclinato con l'uso della leva giratronchi 	60 min (1 h)
ECC3	 tagliare 2 alberi (di cui uno appoggiato) del diametro >38 cm al piede sramare e depezzare uno dei due alberi atterrare un albero appoggiato con l'uso del tirfor o del verricello forestale 	150 min (2 h ½)

Giudizio finale

L'esito della prova d'esame va riportato nell'ultima pagina dello scoresheet che contiene, oltre ai riferimenti del candidato e dell'esaminatore, il luogo, la data e la durata dell'esame, anche un riepilogo della verifica con tutti gli elementi della valutazione, compresi i consigli espressi dal valutatore e i commenti del candidato. Al momento della restituzione del risultato al candidato, l'esaminatore deve commentare l'andamento della prova e giustificare le valutazioni adottate. Il candidato è tenuto a firmare sia lo scoresheet sia l'apposito verbale di esame e può esprimere un suo commento nell'apposito riquadro.

GCC, EFESC Italia onlus ECC2 TECNICHE DI ABBATTIMENTO BASE

DIMENSIONE RACCOMANDATA DELLA BARRA DI GUIDA 30-38cm. ALBERI CON DIAMETRO ALL'ALTEZZA DI TAGLIO MINORE DELLA

LUNGHEZZA DELLA BARRA DI GUIDA. Tempo massimo consentito: 60 min

BASIC FELLING: recommended guide bar size 30-38cm, trees on felling helght under guide bar length.

MOX. Time Allowed: 60min Criteri di valutazione Max. Time Allowed: 60min DATA e LUOGO DATE & LOCATION DURATA DELLA VALUTAZIONE (min) ASSESSMENT DURATION (min) CANDIDATO (nome stampatello e firma) CANDIDATE NAME UNTEGGIO NEGATIVO OTTENUTO (print & sign) Competente nero e lettere) Non ancora competente NEGATIVE SCORE (Qua (number & print) critici o errori m Competent ti; non corretti) rected du Not Yet Competent RISULTATO COMPLESSIVO ults or cur (Critical fo ilts not corrected) G OVERALL RESULT GRADO DI VALUTAZIONE GRADE CIRCLE Spazio per il commento COMMENTI DEL CANDIDATO sul feedback del valutatore e sul risultato del candidato CANDIDATE COMMENT on feedback Spazio per i consigli and result CONSIGLI DEL VALUTATORE al del valutatore ASSESSOR'S ADVICE to candidate candidato (nome stampatello, numero carta di identità e firma) (print name, ID number & sign) ECC2 SCORESHEET

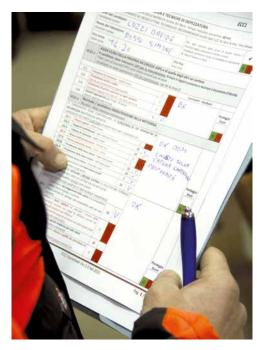
© EFESC -ITALIA

Se il candidato è ritenuto **IDONEO**, viene spuntata la casella **verde** (**G** = **Green**), se **NON IDONEO**, la casella **rossa** (**R** = **Red**). Per i candidati idonei, in base al punteggio, viene attribuito anche un giudizio quantitativo declinato in **ottimo**, **buono**, **sufficiente**. Il candidato che non superi l'esame potrà ripresentarsi in qualunque sessione successiva presentando una nuova domanda e pagando per intero la quota d'esame.

ATTENZIONE

Il mancato superamento di un qualunque PUNTO CRITICO o lo sforamento del TEMPO MASSIMO di prova comporta il NON SUPERAMENTO dell'esame.





EFESC Italia Onlus



Segreteria via Morghen, 5 10143 Torino Tel. 011.7571572 Fax 011.7509636 www.efesc.it info@efesc.it

Progetto editoriale Compagnia delle Foreste S.r.l. Arezzo Tel./Fax 0575.370846 www.compagniadelleforeste.it

Testi EFESC Italia Onlus

Fotografie Compagnia delle Foreste Fondazione Minoprio GeSAAF - Università degli Studi di Firenze

La brochure è stata realizzata grazie al contributo di Andreas Stihl S.p.A.



